

# TESLA



KETTLE

**KT500X**

## User Manual

ENG

BIH/CG

BG

GR

HR

HU

MK

RO

SLO

SRB



Household Use only.  
Read this instruction manual carefully before using.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- The power cord on this product is not replaceable by the user. If it is damaged it must only be replaced by a qualified electrician.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Boiling water and steam can cause serious burns. Always place the appliance on a stable, flat surface.
- Only use with the power base supplied.
- Before connecting to the power outlet make sure that the voltage indicated on the rating label, located on the bottom of the power base, is the same as the supply voltage in your home. If not, do not use the appliance and return it to your dealer.
- To prevent electrical hazards, never put the kettle or power base in water or any other liquid, and do not allow water to enter the electrical parts.
- Keep the kettle and its power cord out of the reach of children and pets. Close supervision is required when the appliance is used near children.
- The exterior of the appliance will get very hot during use. Always take care when handling. Never lift the appliance by the lid. Always use the handle.
- Always ensure the appliance is switched off before removing from the power base and unplugged from the socket before cleaning or when not in use.
- Beware of steam being emitted from the spout or lid, especially during refilling.
- This appliance is intended for normal household use only. It must not be used for anything other than its intended purpose.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not place the appliance on or near any potentially hot surfaces e.g. oven hobs.
- Do not allow the power cord to overhang from work surfaces, or to touch hot surfaces or to become knotted.
- Do not operate this appliance if the power cord or plug are damaged, or if the appliance malfunctions or is damaged in anyway. Check the power cord regularly for signs of damage/wear.
- **Attention:** Use the cover while the appliance is running. Do not open the lid whilst the kettle is boiling.
- Do not fill the kettle above the MAX mark. Boiling water may splash out if overfilled.
- To avoid possible steam damage, turn spout away from walls.
- The appliance contains no user-serviceable parts

## PREPARATION FOR USE

1. Remove all packing from the kettle and its power base. Before using the kettle for the first time, if it has been out of use for a long time fill to the max mark and boil, then discard the boiled water and rinse the kettle out with cold water.
2. Before connecting the appliance to the mains supply check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with the mains voltage in your home.

# INSTRUCTIONS FOR USE

1. Always remove the kettle from the power base before filling.
2. Lift the lid.
3. Fill the kettle between the MIN and MAX marks on the water level indicator with cold water.
4. Replace the lid and place the kettle back on the power base. Make sure the lid is securely fitted on the kettle before boiling.
5. Position the kettle on the power base.
6. Plug the power base into the power outlet and switch on at the mains.
7. To start boiling press the ON/OFF switch to the down position.
8. The power indicator will illuminate and the kettle will start to boil. **NEVER REMOVE THE LID DURING BOILING.**
9. When the water has boiled the kettle will switch off automatically and the power indicator will extinguish.
10. You can stop the boiling process at any time by pressing the switch to the OFF position.
11. After the kettle has switched off automatically, there may be a short delay before it can be re-boiled. This is usually no more than 20 seconds.
12. The safety cut-out will operate if you accidentally switch on the kettle when it is empty or allow it to boil dry. Wait 15 minutes for the cut-out to reset before refilling with cold water and boiling.

## CLEANING

1. Always unplug the kettle from the mains supply and allow to cool down completely before storing or cleaning.
2. Never immerse any part of the power cable, plug, power base or kettle in water or any other liquid.
3. Wipe the exterior of the kettle using a damp cloth. Dry thoroughly. Never use harsh chemicals or abrasive cleaning agents as these may damage the finish of your kettle.
4. Over a period of time lime scale can build up inside your kettle. To remove lime scale half fill the kettle with water and add the juice of a lemon. Boil the kettle and allow to stand for 15 minutes before discarding. Repeat several times using cold water only.

## TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: AC 220V - 240V~

Frequency: 50Hz-60Hz

Power: 1850W-2200W

### Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling

Samo za domaćinstvo.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

## VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

Kada koristite električne uređaje, uvijek treba poštovati osnovne mjere predostrožnosti, uključujući sljedeće:

- Korisnik ne može zameniti kabl za napajanje na ovom proizvodu. Ako je oštećen, mora ga zameniti samo kvalifikovani električar.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je lice odgovorno za njih korišćenje nadziralo ili uputilo u vezi sa korišćenjem uređaja sigurno.
- Vrela voda i para mogu izazvati ozbiljne opekotine. Uređaj uvek postavljajte na stabilnu, ravnu površinu.
- Koristite aparat samo sa isporučenom bazom napajanja.
- Prije povezivanja sa električnom utičnicom, uvjerite se da je napon naveden na naljepnici na dnu baze napajanja jednak naponu napajanja u vašem domu. U suprotnom, nemojte koristiti uređaj.
- Da biste sprečili opasnost od električne struje, nikada ne stavljajte posudu ili bazu za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost i ne dozvolite da voda uđe u električne dijelove.
- Držite posudu i kabl za napajanje van domašaja djece i kućnih ljubimaca. Potreban je strog nadzor kada se aparat koristi u blizini djece.
- Spoljašnost uređaja će se tokom upotrebe jako zagrijati. Uvijek pazite pri rukovanju. Uređaj nikada ne podižite za poklopac. Uvek koristite dršku.
- Uvek osigurajte da je aparat isključen prije uklanjanja sa postolja i da je izvučen iz utičnice prije čišćenja ili kada se ne koristi.
- Pri radu aparate para može da izlazi na izliv ili poklopac, posebno tokom praznjenja.
- Ovaj uređaj je namjenjen samo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti ni za šta drugo osim za predviđenu namjenu.
- Ne koristite ovaj uređaj na otvorenom.
- Ne stavljajte uređaj na ili u blizini potencijalno vrućih površina, npr. ploče za rernu.
- Pazite da kabl za napajanje ne visi sa radnih površina, da ne dodiruje vruće površine.
- Ne koristite ovaj uređaj ako su kabl za napajanje ili utikač oštećeni ili ako aparat ne radi pravilno ili je oštećen u bilo kom slučaju. Redovno provjeravajte kabl za napajanje na znakove oštećenja / habanja.
- **OBAVEZNO:** Koristit poklopac dok radi aparat. Ne otvarajte poklopac dok voda ključa.
- Ne punite čajnik iznad oznake MAX. Vrela voda može prskati ako se prepuni.
- Da biste izbegli oštećenja od pare, okrenite izliv od zidova.
- Uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati.

## PRIPREMA ZA UPOTREBU

1. Uklonite svu ambalažu iz aparata i baze za napajanje. Prije prve upotrebe aparata ili ako ga već duže vrijeme ne koristite, napunite do maksimuma i prokuhajte, zatim bacite prokuhanu vodu i isperite aparat hladnom vodom.
2. Prije nego što priključite aparat na električnu mrežu, provjerite da li napon naveden na tipskoj pločici odgovara naponu mreže u vašem domu.

# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. Uvijek izvadite aparat iz baze za napajanje prije uključanja.
2. Podignite poklopac.
3. Napunite aparat između oznaka MIN i MAX na indikatoru nivoa vode hladnom vodom.
4. Vratite poklopac i postavite aparat na bazu. Prije ključanja provjerite da li je poklopac dobro postavljen na posudu.
5. Postavite aparat na bazu.
6. Priključite aparat na bazu napajanja i uključite je u električnu mrežu.
7. Za početak ključanja pritisnite prekidač ON / OFF u donji položaj.
8. Indikator napajanja će upaliti i aparat će početi da ključa. **NIKADA NE PODIŽITE POKLOPAC ZA VREME KUHANJA.**
9. Kad se voda zagrije, aparat će se automatski isključiti i indikator napajanja će se ugasiti.
10. Proces ključanja možete zaustaviti u bilo kom trenutku pritiskom prekidača u položaj ISKLJUČENO.
11. Nakon što se aparat automatski isključio, može doći do kratkog odlaganja prije nego što se ponovo prokuha. To obično nije duže od 20 sekundi.
12. Sigurnosni prekidač će raditi ako slučajno uključite aparat kada je prazan ili pustite da proključa. Sačekajte 15 minuta da se prekidač resetuje prije ponovnog punjenja hladnom vodom i ključanja.

## ČIŠĆENJE

1. Uvijek isključite aparat iz električne mreže i pustite da se potpuno ohladi prije skladištenja ili čišćenja.
2. Nikada ne potapajte bilo koji deo kabla za napajanje, utikač, bazu za napajanje ili aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
3. Obrišite spoljašnost aparata vlažnom krpom. Nikada ne upotrebljavajte jake hemikalije ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer to može oštetiti površinu aparata.
4. Vremenom se u aparatu može nakupiti kamenac. Da biste uklonili kamenac, napunite aparat vodom i dodajte sok od limuna. Zagrijte vodu i pustite da odstoji 15 minuta prije nego što ga bacite. Ponovite nekoliko puta koristeći samo hladnu vodu.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 110-120V~/ 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 1850W-2200W

## Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрически уреди, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следното:

- Захранващият кабел на този уред не може да бъде заменян от потребителя. Ако е повреден, той трябва да бъде заменен само от квалифициран електротехник.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са под надзор или не са им били дадени инструкции преди това по отношение на използването на уреда от лице, което да е отговорно за тяхната безопасност
- Врящата вода и парата могат да причинят сериозни изгаряния. Винаги поставяйте уреда на стабилна, равна повърхност.
- Използвайте го само с предоставената захранваща база.
- Преди да го свържете към електрическия контакт, уверете се, че напрежението, посочено на табелката с данни, разположена в долната част на захранващата база, е същото като захранващото напрежение във Вашия дом. Ако не съвпада, не използвайте уреда и го върнете на Вашия доставчик.
- За да предотвратите опасност от електрически ток, никога не поставяйте електрическата кана или захранващата база във вода или друга течност и не позволявайте да попадне вода в електрическите части.
- Пазете каната и захранващия кабел на място, недостъпно за деца и домашни любимци. Необходимо е много да се внимава, когато уредът се използва в близост до деца.
- По време на употреба, външната част на уреда ще се нагрее много. Винаги внимавайте, когато работите с каната. Никога не повдигайте уреда, като го държите за капака. Винаги използвайте дръжката.
- Преди да го извадите от захранващата база и да го изключите от контакта преди почистване или когато не се използва, винаги се уверявайте, че уредът е изключен.
- Пазете се от изпускане на пара от чучура или капака, особено по време на пълнене.
- Този уред е предназначен само за нормална битова употреба. Не трябва да се използва за нищо друго, освен за предвидената употреба.
- Не използвайте уреда на открито.
- Не поставяйте уреда върху или в близост до потенциално горещи повърхности, например котлони за фурна.
- Не позволявайте захранващия кабел да виси от работните плотове, да докосва горещи повърхности или да се усуква.
- Не работете с този уред, ако захранващият кабел или щепселът са повредени или ако уредът не работи правилно или е повреден по някакъв начин. Проверявайте редовно захранващия кабел за признаци на повреда/износване.
- **Внимание:** Когато уредът работи, винаги затваряйте капака. Не отваряйте капака, докато водата в каната кипи.
- Не пълнете каната над маркировката MAX. Врящата вода може да изпръска, ако каната е препълнена.
- За да избегнете евентуални повреди от парата, обърнете чучура далеч от стените.
- Уредът не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.

## ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

1. Отстранете цялата опаковка от каната и захранващата база. Преди да използвате каната за първи път или ако тя не е била използвана дълго време, напълнете до маркировката max и оставете водата да заври, след това изхвърлете преварената вода и изплакнете чайника със студена вода.
2. Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, проверете дали напрежението, посочено на табелката с данни, съответства на мрежовото напрежение във Вашия дом.

# ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. Винаги изваждайте каната от захранващата база преди пълнене.
2. Повдигнете капака.
3. Напълнете каната със студена вода между маркировките MIN и MAX на индикатора за нивото на водата.
4. Свалете отново капака и поставете чайника обратно върху захранващата база. Уверете се, че капакът е здраво поставен върху каната преди водата да заври.
5. Поставете каната върху захранващата база.
6. Включете захранващата база в контакта и я свържете с мрежата.
7. За да започнете да варите, натиснете бутона за включване/изключване в положение надолу.
8. Индикаторът за захранване ще светне и водата в каната ще започне да завира. **НИКОГА НЕ ПОДИГАЙТЕ КАПАКА, ДОКАТО ВОДАТА ЗАВИРА.**
9. Когато водата заври, каната ще се изключи автоматично и индикаторът за захранване ще изгасне.
10. Можете да спрете процеса на кипене по всяко време, като натиснете бутон в положение OFF.
11. След като КАНАТА се изключи автоматично, може да има кратко забавяне, преди да може да вари отново вода. Това обикновено отнема не повече от 20 секунди.
12. Предпазното изключване ще сработи, ако случайно включите чайника, когато е празен, или го оставате да заври на сухо. Изчакайте 15 минути, докато предпазното изключване се нулира, преди да напълните отново със студена вода и да сложите да завира.

## ПОЧИСТВАНЕ

1. Винаги изключвайте каната от електрическата мрежа и я оставете да се охлади напълно, преди да почиствате или съхранявате.
2. Никога не потапяйте части от захранващия кабел, щепсела, захранващата база или каната във вода или друга течност.
3. Почистете външната страна на каната с влажна кърпа. Подсушете старателно. Никога не използвайте агресивни химикали или абразивни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят покритието на каната.
4. След известно време в каната може да се натрупа котлен камък. За да отстраните котления камък наполовина, напълнете каната с вода и добавете сок от лимон. Пуснете каната да заври и я оставете да престои 15 минути, преди да изхвърлите водата. Повторете процедурата няколко пъти само със студена вода.

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение AC 220V - 240V~

Честота: 50Hz-60Hz.

Мощност: 1850W-2200W

### Правилно отстраняване от употреба на този продукт:



Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в целия ЕС. За да предотвратите възможни щети върху околната среда или човешкото здраве поради неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, използвайте системата за връщане събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да вземат от Вас този продукт и да го рециклират безопасно.



Αποκλειστικά για οικιακή χρήση.  
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Το καλώδιο ρεύματος δεν αντικαθίσταται από τον χρήστη. Σε περίπτωση φθοράς του, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) περιορισμένης σωματικής, αισθητηριακής ή νοητικής ικανότητας ή άτομα στερούμενα της κατάλληλης εμπειρίας και γνώσης, παρά μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Το βραστό νερό και οι ατμοί μπορεί να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα. Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με την παρεχόμενη βάση.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος της συσκευής που αναγράφεται στην ετικέτα στο κάτω μέρος της βάσης, αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Σε διαφορετική περίπτωση, μη συνδέσετε τη συσκευή και επιστρέψτε την στον τοπικό αντιπρόσωπο.
- Για την αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην τοποθετείτε τον βραστήρα ή τη βάση σε νερό ή άλλα υγρά και μην αφήνετε να εισχωρήσει νερό στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Διατηρείτε τον βραστήρα και το καλώδιο μακριά από τα παιδιά και τα κατοικίδια. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη, όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
- Κατά τη λειτουργία, το εξωτερικό της συσκευής θερμαίνεται αρκετά. Απαιτείται προσοχή κατά τον χειρισμό της

συσκευής. Ποτέ μη σηκώνετε τη συσκευή από το καπάκι. Πάντα να χρησιμοποιείτε τη λαβή.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν την αφαιρέσετε από τη βάση και φροντίστε να την αποσυνδέσετε από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή όταν βρίσκεται εκτός λειτουργίας.
- Απαιτείται προσοχή την ώρα που βγαίνει ατμός από το στόμιο ή το καπάκι, ειδικά κατά την επαναπλήρωση.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλη χρήση πέρα από την προβλεπόμενη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε δυναμικά θερμές επιφάνειες, όπως εστίες φούρνου.
- Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από επιφάνειες εργασίας, να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες ή να μπλέκεται.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που το καλώδιο ή το φις έχουν υποστεί ζημιά, ή εάν η συσκευή είναι ελαττωματική ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για σημάδια πιθανής ζημιάς ή φθοράς.
- **Προσοχή:** Χρησιμοποιήστε το κάλυμμα ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Μην ανοίγετε το καπάκι όταν βράζει το νερό.
- Μην υπερβαίνετε την ένδειξη MAX κατά την πλήρωση. Σε περίπτωση υπερπλήρωσης του βραστήρα, μπορεί να χυθεί βραστό νερό.
- Προς αποφυγή δυναμικής ζημιάς από τον ατμό, το στόμιο δεν πρέπει να είναι στραμμένο προς τον τοίχο.
- Η συσκευή περιέχει εξαρτήματα που δεν μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από τον βραστήρα και τη βάση. Πριν χρησιμοποιήσετε τον βραστήρα για πρώτη φορά, ή έπειτα από μεγάλο χρονικό διάστημα εκτός λειτουργίας, γεμίστε μέχρι την ένδειξη max και εκκινήστε τη λειτουργία βρασμού. Έπειτα, αδειάστε το βραστό νερό και ξεβγάλετε τον βραστήρα με κρύο νερό.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου του σπιτιού σας.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Αφαιρείτε πάντα τον βραστήρα από τη βάση πριν τον γεμίσετε.
2. Σηκώστε το καπάκι.
3. Γεμίστε τον βραστήρα μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX στην ένδειξη στάθμης νερού, με κρύο νερό.
4. Κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε τον βραστήρα πίσω στη βάση. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει ασφαλίσει πριν εκκινήσετε τη διαδικασία βρασμού.
5. Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση ισχύος.
6. Συνδέστε τη βάση στην πρίζα και ενεργοποιήστε την.
7. Για να εκκινήσετε τη διαδικασία βρασμού, πιάστε τον διακόπτη ON/OFF προς τα κάτω.
8. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα ανάψει και το νερό θα αρχίσει να βράζει. **ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΒΡΑΣΜΟΥ.**
9. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις βράσει το νερό και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας σβήνει.
10. Μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία βρασμού οποιαδήποτε στιγμή, πιέζοντας τον διακόπτη προς την OFF θέση.
11. Αφού ο βραστήρας απενεργοποιηθεί αυτόματα, θα χρειαστεί λίγος χρόνος πριν τεθεί πάλι σε λειτουργία. Αυτό συνήθως δεν υπερβαίνει τα 20 δευτερόλεπτα.
12. Το σύστημα ασφαλείας θα ενεργοποιηθεί σε περίπτωση που ενεργοποιήσετε κατά λάθος τον βραστήρα ενώ είναι άδειος ή εκκινήσετε στεγνό βρασμό. Περιμένετε 15 λεπτά μέχρι να επανέλθει το σύστημα ασφαλείας πριν γεμίσετε ξανά τον βραστήρα και εκκινήσετε τη διαδικασία βρασμού.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Πάντα αποσυνδέετε τον βραστήρα από την πρίζα και αφήνετε να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό ή την αποθήκευση.
2. Μη βυθίζετε ποτέ το καλώδιο, το φιλς, τη βάση ή τον βραστήρα σε νερό ή άλλα υγρά.
3. Σκουπίστε το εξωτερικό του βραστήρα με ένα νωπό πανί. Στεγνώστε καλά. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ισχυρά διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο φινιρίσμα του βραστήρα.
4. Μετά από ένα χρονικό διάστημα, μπορεί να συσσωρευτούν άλατα στο εσωτερικό του βραστήρα. Για να αφαιρέσετε τα άλατα, γεμίστε τον βραστήρα μέχρι τη μέση με νερό και προσθέστε χυμό λεμονιού. Βράστε το νερό και περιμένετε 15 λεπτά πριν αδειάσετε τον βραστήρα. Επαναλάβετε αρκετές φορές χρησιμοποιώντας μόνο κρύο νερό.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: AC 220V - 240V~

Συχνότητα: 50Hz-60Hz

Ισχύς: 1850W-2200W

### Ορθή απόρριψη του προϊόντος:



Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφευχθούν πιθανές ζημιές στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Samo za domaćinstvo.  
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

## VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

Kada koristite električne uređaje, uvijek treba poštovati osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

- Korisnik ne može zamijeniti kabel za napajanje na ovom proizvodu. Ako je oštećen, mora ga zamijeniti samo kvalificirani električar.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih je osoba odgovorna za njihovo korištenje nadzirala ili uputila u vezi sa korištenjem uređaja.
- Vruća voda i para mogu izazvati ozbiljne opekotine. Uređaj uvijek postavljajte na stabilnu, ravnu površinu.
- Koristite aparat samo sa isporučenom bazom napajanja.
- Prije povezivanja sa električnom utičnicom, uvjerite se da je napon naveden na naljepnici na dnu baze napajanja jednak naponu napajanja u vašem domu. U suprotnom, nemojte koristiti uređaj.
- Da biste spriječili opasnost od električne struje, nikada ne stavljajte posudu ili bazu za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne dozvolite da voda uđe u električne dijelove.
- Držite posudu i kabel za napajanje van dosega djece i kućnih ljubimaca. Potreban je strog nadzor kada se aparat koristi u blizini djece.
- Vanjština uređaja će se tijekom upotrebe jako zagrijati. Uvijek pazite pri rukovanju. Uređaj nikada ne podižite za poklopac. Uvijek koristite dršku.
- Uvijek osigurajte da je aparat isključen prije uklanjanja sa postolja i da je izvučen iz utičnice prije čišćenja ili kada se ne koristi.
- Pri radu aparate para može izlaziti na izljev ili poklopac, posebno tijekom praznjenja.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti ni za šta drugo osim za predviđenu namjenu.
- Ne koristite ovaj uređaj na otvorenom.
- Ne stavljajte uređaj na ili u blizini potencijalno vrućih površina, npr. ploče za pečnicu.
- Pazite da kabel za napajanje ne visi sa radnih površina, da ne dodiruje vruće površine.
- Ne koristite ovaj uređaj ako su kabel za napajanje ili utikač oštećeni ili ako aparat ne radi pravilno ili je oštećen u bilo kojem slučaju. Redovno provjeravajte kabel za napajanje na znakove oštećenja /habanja.
- **OBAVEZNO:** Koristite poklopac dok radi aparat. Ne otvarajte poklopac dok voda ključa.
- Ne punite čajnik iznad oznake MAKS. Vruća voda može prskati ako se prepuni.
- Da biste izbjegli oštećenja na pari, okrenite izljev od zidova
- Uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati.

## PRIPREMA ZA UPOTREBU

1. Uklonite svu ambalažu iz aparata i baze za napajanje. Prije prve upotrebe aparata ili ako ga već duže vrijeme ne koristite, napunite do maksimuma i prokuhajte, zatim bacite prokuhanu vodu i isperite aparat hladnom vodom.
2. Prije nego što priključite aparat na električnu mrežu, provjerite da li napon naveden na tipskoj pločici odgovara naponu mreže u vašem domu.

# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. Uvijek izvadite aparat iz baze za napajanje prije uključanja.
2. Podignite poklopac.
3. Napunite aparat između oznaka MIN i MAX na indikatoru razine vode hladnom vodom.
4. Vratite poklopac i postavite aparat na bazu. Prije klučanja provjerite da li je poklopac dobro postavljen na posudu.
5. Postavite aparat na bazu.
6. Priključite aparat na bazu napajanja i uključite je u električnu mrežu.
7. Za početak klučanja pritisnite prekidač ON /OFF u donji položaj.
8. Indikator napajanja će se upaliti i aparat će početi klučati. **NIKADA NE PODIŽITE POKLOPAC ZA VRIJEME KUHANJA.**
9. Kad se voda zagrije, aparat će se automatski isključiti i indikator napajanja će se ugasiti.
10. Proces klučanja možete zaustaviti u bilo kojem trenutku pritiskom prekidača u položaj ISKLJUČENO.
11. Nakon što se aparat automatski isključi, može doći do kratkog odlaganja prije nego što ponovo prokuha. To obično nije duže od 20 sekundi.
12. Sigurnosni prekidač će raditi ako slučajno uključite aparat kada je prazan ili pustite da prokluča. Sačekajte 15 minuta da se prekidač resetira prije ponovnog punjenja hladnom vodom i klučanja.

## ČIŠĆENJE

1. Uvijek isključite aparat iz električne mreže i pustite da se potpuno ohladi prije skladištenja ili čišćenja.
2. Nikada ne potapajte bilo koji dio kabela za napajanje, utikač, bazu za napajanje ili aparat u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
3. Obrišite vanjštinu aparata vlažnom krpom. Nikada ne upotrebljavajte jake kemikalije ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer to može oštetiti površinu aparata.
4. Vremenom se u aparatu može nakupiti kamenac. Da biste uklonili kamenac, napunite aparat vodom i dodajte sok od limuna. Zagrijte vodu i pustite da odstoji 15 minuta prije nego što ju bacite. Ponovite nekoliko puta koristeći samo hladnu vodu.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 110-120V~/ 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 1850W-2200W

## Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu po okoliš ili zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za vraćanje i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojega je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

Csak háztartási használatra.  
Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást.

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elektromos készülékek használata közben kiemelten figyeljen az alábbiakra:

- A termék tápkábelét a felhasználó nem cserélheti ki. Ha sérült, csak szakképzett villanyszerelővel szabad javíttatni.
- A készüléket gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeikben korlátozott, illetve a készüléket és annak használatát nem ismerő személyek csak olyan felügyelete mellett használhatják, aki a berendezés biztonságos módon történő használatára és az ezzel járó veszélyekre vonatkozó szabályokat megismerte.
- A forró víz és a gőz súlyos égési sérüléseket okozhat. A készüléket mindig stabil, sík felületre helyezze.
- Csak a mellékelt tápegységgel használható.
- Mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz, győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a helyi elektromos hálózattal.
- Az elektromosság által okozott károk megelőzése érdekében soha ne tegye a vízfórallót vagy az elektromos talpat vízbe vagy más folyadékba, és ne engedje, hogy a víz érjen az elektromos alkatrészekhez.
- Tartsa a vízfórallót és a tápkábelt gyermekek és háziállatok által elérhetetlen helyen. Gyermekek közelében történő használat esetén szigorú felügyelet szükséges.
- A készülék külseje használat közben nagyon felforrósodik. Mindig vigyázzon a kezelés során. Soha ne emelje fel a készüléket a fedélnél. Mindig használja a fogantyút.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt leemeli a tápegységről, használaton kívül és tisztításkor pedig áramtalanítsa a vízfórallót.
- Nagyon vigyázzon a felcsapó gőzre, különösen utántöltésnél.
- Ez a készülék csak normál háztartási használatra szolgál. Nem használható fel a rendeltetésén kívül más célra.
- Ne használja ezt a készüléket a szabadban.
- Ne helyezze a készüléket potenciálisan forró felületekre vagy azok közelébe, pl. sütő főzőlapokra.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel túllőgjön a munkafelületekről, vagy forró felületekhez érjen, vagy összegubancolódjon.
- Ne működtesse a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült, vagy ha a készülék meghibásodik. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket.
- Figyelem: Használja a fedelet a készülék működése közben. Ne nyissa ki a fedelet, amíg a víz forrásban van.
- Ne töltsse ki a vízfórallót a MAX jel felett, a forrásban lévő víz kifolyhat.
- Az esetleges gőzkárok elkerülése érdekében a kiöntőt a falaktól távol kell tartani.
- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.

## ELŐKÉSZÜLETEK

1. Távolítson el minden csomagolóanyagot a készülékről és annak belsejéből. Az első használat előtt töltsse fel vízzel a MAX jelig, forralja fel a vizet, majd öntse ki.
2. Mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz, győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a helyi elektromos hálózattal.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Feltöltés előtt mindig távolítsa el a vízfornalót az alapról.
2. Emelje fel a fedelet.
3. Töltse fel a vízfornalót a vízszintjelző MIN és MAX jelei közé hideg vízzel.
4. Csukja le a fedelet, és helyezze vissza a vízfornalót az alapra. Forralás előtt győződjön meg róla, hogy a fedél biztonságosan rá van csukva a vízfornalóra.
5. Helyezze a vízfornalót az alapra.
6. Csatlakoztassa a tápcsatlakozót a konnektorba, és kapcsolja be a hálózati csatlakozót.
7. A forralás elindításához nyomja le a be/ki kapcsolót lefelé.
8. A visszajelző világítani kezd. **SOHA NE NYISSA KI A FEDELET BEKAPCSOLT ÁLLAPOTBAN!**
9. Amikor a víz felforrt, a vízfornaló automatikusan kikapcsol, és a visszajelző kialszik.
10. A forralást bármikor megállíthatja, ha felemeli a kapcsolót az OFF pozícióba.
11. Miután a vízfornaló automatikusan kikapcsolt, kb. 20 mp-ig nem lehet újból bekapcsolni.
12. A víz nélkül bekapcsolt készülék beépített biztonsági rendszere kikapcsolja az eszközt. Várjon 15 percet az újból használathoz, vagy öntsön hideg vizet a vízfornalóba.

## TISZTÍTÁS

1. Mindig húzza ki a vízfornalót a hálózati áramforrásból, és hagyja teljesen lehűlni tárolás vagy tisztítás előtt.
2. Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tápkábelt, a dugót, az aljzatot vagy a vízfornaló bármely részét.
3. Törölje le a vízfornaló külsejét nedves ruhával, majd törölje szárazra. Soha ne használjon vegyszereket vagy súrolószereket, mivel ezek károsíthatják a vízfornaló felületét.
4. Egy idő után a vízkő felhalmozódhat a vízfornaló belsejében. A vízkő eltávolításához töltse fel a vízfornalót vízzel, és adjon hozzá egy egész citrom levét. Forralja fel a vizet, és hagyja állni 15 percig, mielőtt kiönti. Ismétlje meg egyszer a műveletet sima vízzel.

## SPECIFIKÁCIÓK

Feszültség: AC 220V - 240V~  
Frekvencia: 50Hz-60Hz  
Teljesítmény: 1850W-2200W

## HULLADÉKKEZELÉS



A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Само за домашна употреба.  
Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба.

## ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Кога користите електрични апарати, секогаш треба да се почитуваат основните мерки на претпазливост, вклучително и следново:

- Корисникот не може да го замени кабелот за напојување на овој производ. Ако е оштетен, мора да го замени само квалификуван електричар
- Овој уред не е наменет за употреба од лица (вклучително и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, освен ако лицето одговорно за нивната употреба не го надгледувало или упатувало во врска со користењето на уредот.
- Топла вода и параа може да предизвикаат сериозни изгореници. Секогаш ставајте го уредот на стабилна, рамна површина.
- Користете го апаратот само со испорачаното напојување.
- Пред да се поврзете со штекер, проверете дали напонот наведен на етикетата на дното на базата за напојување е еднаков на напонот за напојување во вашиот дом. Во спротивно, не користете го уредот.
- За да го намалите ризикот од електричен удар, никогаш не ставајте сад или база за напојување во вода или која било друга течност и не дозволувајте вода да навлезе во електричните делови.
- Чувајте го садот и кабелот за напојување подалеку од дофат на деца и миленичиња. Потребен е строг надзор кога уредот се користи во близина на деца
- Надворешноста на уредот ќе стане многу жешка за време на користењето. Секогаш внимавајте кога ракувате. Никогаш не кревајте го уредот за капакот. Секогаш користете ја рачката.
- Секогаш проверувајте дали апаратот е исклучен пред да го извадите од држачот и дека е исклучен од струја пред чистење или кога не се користи.
- За време на работата, апаратот може да излезе од отворот или капакот, особено при празнење.
- Овој апарат е наменет само за нормална употреба во домаќинството. Не смее да се користи за ништо друго освен за предвидената намена.
- Не користете го овој уред на отворено.
- Не ставајте го уредот на или во близина на потенцијално топли површини, на пр. плочи за рерна.
- Проверете дали кабелот за напојување не виси од работните површини, дека не ги допира жешките површини.
- Не користете го овој апарат ако кабелот за струја или приклучокот се оштетени или ако апаратот не работи правилно или е оштетен на кој било начин. Редовно проверувајте го кабелот за напојување за знаци на оштетување / абење.
- **ЗАДОЛЖИТЕЛНО:** Користете го капакот додека работи апаратот. Не отворајте го капакот додека водата врие.
- Не полнете го чајникот над ознаката MAX. Топла вода може да прска ако се прелее.
- За да избегнете оштетување од пареата, свртете го изливот од сидовите..
- Уредот не содржи делови за сервисирање.

## ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

- Отстранете го целото пакување од апаратот и базата за напојување. Пред да го користите апаратот за прв пат или ако не сте го користеле долго време, наполнете го максимално и варете го, потоа фрлете ја зовриената вода и исплакнете го апаратот со ладна вода.
- Пред да го поврзете апаратот со електричната мрежа, проверете дали напонот наведен на табличката одговара на напонот од електричната мрежа во вашиот дом.

# УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. Секогаш вадете го апаратот од напојување пред да го вклучите.
2. Подигнете го капакот.
3. Наполнете го апаратот со ладна вода помеѓу ознаките MIN и MAX на индикаторот за нивото на водата.
4. Вратете го го капакот и ставете го апаратот на основата. Пред вриење, проверете дали капакот е цврсто поставен на садот.
5. Ставете го апаратот на основата.
6. Поврзете го апаратот со електричната мрежа и вклучете го во струја.
7. Притиснете го копчето ON / OFF во надолна позиција за да започнете со вриење.
8. Индикаторот за напојување ќе светне и апаратот ќе почне да врие. **НИКОГАШ НЕ КРЕВАЈТЕ КАПАК ЗА ВРЕМЕ ЗА ВРИЕЊЕ.**
9. Кога водата ќе се загрее, апаратот автоматски ќе се исклучи и индикаторот за напојување ќе се изгасне.
10. Можете да го запрете процесот на вриење во секое време со притискање на прекинувачот во положбата ИСКЛУЧЕНО
11. Откако апаратот ќе се исклучи автоматски, може да има кратко одложување пред повторно да врие. Ова обично не е подолго од 20 секунди.
12. Безбедносниот прекинувач ќе работи ако случајно го вклучите апаратот кога е празен или го пуштите да зиврие. Почекајте 15 минути за да се ресетира прекинувачот пред да наполните со ладна вода за вриење.

## ЧИСТЕЊЕ

1. Секогаш исклучувајте го апаратот од струја и оставете го да се излади целосно пред да го складирате или исчистите.
2. Никогаш не потопувајте ниту еден дел од кабелот за струја, приклучокот, базата за напојување или апаратот во вода или која било друга течност.
3. Избришете ја надворешноста на апаратот со влажна крпа. Никогаш не користете груби хемикалии или абразивни средства за чистење, бидејќи тоа може да ја оштети површината на апаратот.
4. Бигор може да се акумулира во апаратот со текот на времето. За да отстраните бигор наполнете го апаратот со вода и додадете сок од лимон. Загрејте ја водата и оставете ја да отстои 15 минути пред да ја фрлите. Повторете неколку пати користејќи само ладна вода.

## ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напон: AC 110-120V~/ 220V - 240V~

Фреквенција : 50Hz-60Hz

Моќност: 1850W-2200W

## Правилно отстранување на овој производ



Ова означување покажува дека овој производ не треба да се фрла со други отпадоци за домаќинство низ цела ЕУ. За да спречите евентуална штета врз животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот на мало каде што е купен производот, тие можат да го земат овој производ за безбедно рециклирање во животната средина.



Doar pentru uz casnic.  
Citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Când folosiți aparate electrocasnice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

- Cablul de alimentare al acestui produs nu poate fi înlocuit de utilizator. Dacă este deteriorat, acesta trebuie înlocuit doar de un electrician calificat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care li s-a dat supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora.
- Fierberea apei și aburul pot provoca arsuri grave. Așteptați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană.
- A se utiliza numai cu baza de alimentare furnizată.
- Înainte de a vă conecta la priza de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta de rating, situată în partea de jos a bazei de alimentare, este aceeași cu tensiunea de alimentare din casa dvs. În caz contrar, nu utilizați aparatul și returnați-l distribuitorului dumneavoastră.
- Pentru a preveni pericolele electrice, nu puneți niciodată fierbătorul sau baza electrică în apă sau în orice alt lichid și nu permiteți pătrunderea apei în componentele electrice.
- Nu lăsați fierbătorul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor și a animalelor de companie. Este necesară o supraveghere atentă atunci când aparatul este utilizat lângă copii.
- Exteriorul aparatului se va încălzi foarte mult în timpul utilizării. Aveți grijă întotdeauna la manipulare.

Nu ridicați niciodată aparatul de capac. Folosiți întotdeauna mânerul.

- Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit înainte de a-l scoate de la baza de alimentare și de a-l scoate din priză înainte de curățare sau când nu este utilizat.
- Feriți-vă de emisia de abur din gura de scurgere sau capac, în special în timpul reumplerii.
- Acest aparat este destinat numai uzului casnic normal. Nu trebuie utilizat pentru altceva decât pentru scopul menit.
- Nu utilizați acest aparat în aer liber.
- Nu amplasați aparatul pe sau în apropierea unor suprafețe potențial fierbinți, de ex. plite de cuptor.
- Nu lăsați cablul de alimentare să depășească suprafețele de lucru sau să atingă suprafețe fierbinți sau să se înnoade.
- Nu utilizați acest aparat dacă cablul de alimentare sau priza sunt deteriorate sau dacă aparatul nu funcționează sau este deteriorat. Verificați în mod regulat cablul de alimentare pentru a detecta semne de deteriorare/uzură.
- Atenție: utilizați capacul în timp ce aparatul funcționează. Nu deschideți capacul în timp ce ceainicul funcționează.
- Nu umpleți ceainicul deasupra marcajului MAX. Apa clocotită se poate împrăști dacă este peste limită.
- Pentru a evita posibilele vătămări din cauza aburului, îndepărtați gura de scurgere de pereți.
- Aparatul nu conține piese reparabile de către utilizator.

## PREGĂTIRE PENTRU UTILIZARE

1. Îndepărtați toate ambalajele de pe ceainic și baza de alimentare a acestuia. Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, dacă nu a fost utilizat pentru o lungă perioadă de timp, umpleți până la semnul maxim și fierbeți, apoi aruncați apa fiartă și clătiți aparatul cu apă rece.
2. Înainte de a conecta aparatul la rețeaua de alimentare, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța tehnică corespunde cu tensiunea de rețea din casa dvs.

# INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE

1. Scoateți întotdeauna aparatul de pe baza de alimentare înainte de umplere.
2. Ridicați capacul.
3. Umpleți ceainicul între semnele MIN și MAX de pe indicatorul nivelului apei cu apă rece.
4. Puneți la loc capacul și puneți aparatul la loc pe baza de alimentare. Asigurați-vă că capacul este bine fixat pe ceainic înainte de fierbere.
5. Așezați ceainicul pe baza de alimentare.
6. Conectați baza de alimentare la priza de alimentare și conectați la priză.
7. Pentru a începe fierberea apăsați comutatorul ON/OFF în poziția jos.
8. Indicatorul de alimentare se va aprinde și fierbătorul va începe să fiarbă. **NU RIDICAȚI NICIODATĂ CAPACUL ÎN TIMPUL FIERBERII.**
9. Când apa a fiert, fierbătorul se va opri automat și indicatorul de alimentare se va stinge.
10. Puteți opri procesul de fierbere în orice moment apăsând comutatorul în poziția OFF.
11. După ce fierbătorul s-a oprit automat, poate exista o scurtă întârziere înainte ca acesta să poată fi repornit. De obicei, aceasta nu depășește 20 de secunde.
12. Deconectarea de siguranță va funcționa dacă porniți fierbătorul când este gol sau lăsați-l să fiarbă fără apă. Așteptați 15 minute până când reincărcarea va fi resetată înainte de a reumple cu apă rece și de a fierbe.

## CURĂȚARE

1. Deconectați întotdeauna fierbătorul de la rețeaua de alimentare și lăsați să se răcească complet înainte de depozitare sau curățare.
2. Nu introduceți niciodată o parte a cablului de alimentare, a fișei, a bazei de alimentare sau a ceainicului în apă sau în orice alt lichid.
3. Ștergeți exteriorul fierbătorului cu o cârpă umedă. Uscați bine. Nu folosiți niciodată substanțe chimice dure sau agenți de curățare abrazivi, deoarece acestea pot deteriora finisajul fierbătorului.
4. Într-o perioadă de timp, piatra se poate acumula în ceainic. Pentru a îndepărta piatra umpleți fierbătorul cu apă și adăugați sucul unei lămâi. Se pornește fierbătorul și se lasă să stea 15 minute înainte de aruncare. Repetați de mai multe ori folosind numai apă rece.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Voltaj: AC 220V - 240V~  
Frecvență: 50Hz-60Hz  
Putere: 1850W-2200W

## Eliminarea corectă a acestui produs



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurii menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

Samo za uporabo v gospodinjstvu.  
Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

## POMEMBNA NAVODILA GLEDE VARNOSTI

Pri uporabi električnih aparatov morate vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjim:

- Napajalnega kabla tega izdelka ne sme zamenjati uporabnik. Če je poškodovan, ga lahko zamenja samo usposobljeni električar.
- Ta aparat ni namenjen osebam (vključno z otroki) s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi okvarami ali pa osebam brez izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim je ta oseba podala navodila za uporabo aparata.
- Vrela voda in para lahko povzročita resne opekline. Aparat vedno postavite na stabilno, ravno površino.
- Uporabljajte le s priloženim napajalnim podstavkom.
- Pred priklopom na napajalno vtičnico se prepričajte, da je napetost, navedena na ploščici z nazivnimi podatki na dnu napajalnega podstavka, enaka napajalni napetosti pri vas doma. Če ni, aparata ne uporabljajte in ga vrnite prodajalcu.
- Da preprečite nevarnost, povezano z elektriko, grelnika vode ali napajalnega podstavka nikoli ne postavljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino in poskrbite, da voda ne bo prodrla v električne dele.
- Poskrbite, da bosta grelnik za vodo in napajalni kabel vedno zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev. Če aparat uporabljate v bližini otrok, je potreben natančen nadzor.
- Med uporabo se bo zunanost aparata zelo segrela. Z njim vedno rokujte previdno. Nikoli ne dvigajte aparata tako, da bi ga prijel za pokrov. Vedno uporabljajte ročaj.
- Preden aparat odstranite z napajalnega podstavka se vedno prepričajte, da je izklopljen, pred čiščenjem ali takrat, ko ga ne uporabljate, pa se prepričajte tudi, da je odklopljen z napajanja.
- Pazite na paro, ki izhaja iz dulca ali izpod pokrova, zlasti med polnjenjem.
- Ta aparat je namenjen le normalni uporabi v gospodinjstvu. Ne smete ga uporabljati za noben drug namen, razen za predvidenega.
- Tega aparata ne uporabljajte na prostem.
- Aparata ne postavljajte na potencialno vroče površine, npr. na kuhalne plošče, ali blizu njih.
- Ne dovolite, da bi napajalni kabel visel z delovnih površin, da bi se dotikal vročih površin ali da bi se zavozljal.
- Tega aparata ne upravljajte, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan ali če aparat ne deluje pravilno ali je kakor koli poškodovan. Redno preverjajte, ali je napajalni kabel poškodovan/obrabljen.
- **Pozor:** Med delovanjem aparata uporabljajte pokrov. Ne odpirajte pokrova, medtem ko voda v grelniku vre.
- Grelnika vode ne napolnite s količino vode, ki bi segala nad oznako MAX (Največ). Če bi bil preveč napolnjen, bi vrela voda lahko pljusnila ven.
- Da preprečite poškodbe zaradi pare, dulec obrnite stran od sten.
- Aparat vsebuje dele, ki jih ne sme servisirati uporabnik.

## PRIPRAVA NA UPORABO

1. Z grelnika vode in napajalnega podstavka odstranite vso embalažo. Če grelnika vode dolgo niste uporabljali, ga pred prvo uporabo napolnite s količino vode, ki bo segala do oznake Max (Največ), in vodo zavrite, nato pa zavreto vodo odljite in grelnik splaknite s hladno vodo.
2. Preden aparat priklopite na omrežno napajanje, preverite, ali napetost, ki je navedena na ploščici z nazivnimi podatki, ustreza omrežni napetosti pri vas doma.

# NAVODILA ZA UPORABO

1. Preden začnete grelnik vode polniti, ga vedno odstranite z napajalnega podstavka.
2. Dvignite pokrov.
3. V grelnik vode natočite toliko hladne vode, da bo njen nivo na indikatorju nivoja vode med oznakama MIN (Najmanj) in MAX (Največ).
4. Znova namestite pokrov in postavite grelnik vode nazaj na napajalni podstavek. Preden zavrete vodo, se prepričajte, ali je pokrov trdno nameščen.
5. Grelnik vode postavite na napajalni podstavek.
6. Priklopite napajalni podstavek v napajalno vtičnico in vklopite omrežno napajanje.
7. Da začnete s segrevanjem do vrenja, pritisnite stikalo ON/OFF (Vklop/izklop) v položaj navzdol.
8. Zasvetil bo indikator napajanja in voda v grelniku se bo začela segreti do vrenja. **MED VRETJEM NIKOLI NE ODSTRANJUJTE POKROVA.**
9. Ko bo voda zavrela, se bo grelnik samodejno izklopil, indikator napajanja pa bo nehal svetiti.
10. Vretje lahko kadar koli prekinete, tako da stikalo pritisnete v položaj OFF (Izklopljeno).
11. Ko se bo grelnik vode samodejno izklopil, bo ponovna možnost vretja na voljo nekoliko kasneje. To običajno ne traja dlje od 20 sekund.
12. Če nenamerno vklopite grelnik vode, ko je prazen, ali če pustite, da vsa voda povre, se bo grelnik samodejno izklopil. Preden vanj znova nalijete hladno vodo in jo zavrete, počakajte 15 minut, da se ponastavi.

## ČIŠČENJE

1. Preden grelnik shranite ali očistite, ga vedno odklopite z omrežnega napajanja in pustite, da se do konca ohladi.
2. Nobenega dela napajalnega kabla, vtiča, napajalnega podstavka ali grelnika v celoti ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
3. Zunanost grelnika vode obrišite z vlažno krpo. Temeljito osušite. Nikoli ne uporabljajte močnih kemikalij ali abrazivnih čistilnih sredstev, saj ta lahko poškodujejo zaključni sloj grelnika vode.
4. Sčasoma se v notranjosti grelnika vode nabere vodni kamen. Da odstranite vodni kamen, v grelnik nalijte vodo do polovice in dodajte limonin sok. Vodo z limoninim sokom v grelniku zavrite in jo pustite stati 15 minut, preden jo odlijete. Večkrat ponovite samo s hladno vodo.

## TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost: AC 220-240 V~

Frekvenca: 50Hz-60Hz

Moč: 1850-2200 W

### Pravilno odstranjevanje tega izdelka:



Ta oznaka kaže, da tega izdelka nikjer v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi, ki nastane zaradi nenadzorovanega odlaganja v okolju, izdelek odgovorno reciklirajte, da boste spodbujali trajnostno naravnano ponovno uporabo virov surovin. Uporabljeno napravo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili; ta izdelek lahko prevzame in ga reciklira na način, ki je varen za okolje.

Samo za domaćinstvo.  
Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

## VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Kada koristite električne uređaje, uvek treba poštovati osnovne mere predostrožnosti, uključujući sledeće:

- Korisnik ne može zameniti kabl za napajanje na ovom proizvodu. Ako je oštećen, mora ga zameniti samo kvalifikovani električar.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je lice odgovorno za njihovo korišćenje nadziralo ili uputilo u vezi sa korišćenjem uređaja sigurnost.
- Vrela voda i para mogu izazvati ozbiljne opekotine. Uređaj uvek postavljajte na stabilnu, ravnu površinu.
- Koristite aparat samo sa isporučenom bazom napajanja.
- Pre povezivanja sa električnom utičnicom, uverite se da je napon naveden na nalepnici na dnu baze napajanja jednak naponu napajanja u vašem domu. U suprotnom, nemojte koristiti uređaj.
- Da biste sprečili opasnost od električne struje, nikada ne stavljajte posudu ili bazu za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost i ne dozvolite da voda uđe u električne delove.
- Držite posudu i kabl za napajanje van domašaja dece i kućnih ljubimaca. Potreban je strog nadzor kada se aparat koristi u blizini dece.
- Spoljašnost uređaja će se tokom upotrebe jako zagrejati. Uvek pazite pri rukovanju. Uređaj nikada ne podižite za poklopac. Uvek koristite dršku.
- Uvek osigurajte da je aparat isključen pre uklanjanja sa postolja i da je izvučen iz utičnice pre čišćenja ili kada se ne koristi.
- Pri radu aparate para može da izlazi na izliv ili poklopac, posebno tokom praznjenja.
- Ovaj uređaj je namenjen samo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Ne sme se koristiti ni za šta drugo osim za predviđenu namenu.
- Ne koristite ovaj uređaj na otvorenom.
- Ne stavljajte uređaj na ili u blizini potencijalno vrućih površina, npr. ploče za rernu.
- Pazite da kabl za napajanje ne visi sa radnih površina, da ne dodiruje vruće površine.
- Ne koristite ovaj uređaj ako su kabl za napajanje ili utikač oštećeni ili ako aparat ne radi pravilno ili je oštećen u bilo kom slučaju. Redovno proveravajte kabl za napajanje na znakove oštećenja / habanja.
- **OBAVEZNO:** Koristite poklopac dok radi aparat. Ne otvarajte poklopac dok voda ključa.
- Ne punite čajnik iznad oznake MAKS. Vrela voda može prskati ako se prepuni.
- Da biste izbegli oštećenja na pari, okrenite izliv od zidova .
- Uređaj ne sadrži delove koje korisnik može servisirati.

## PRIPREMA ZA UPOTREBU

1. Uklonite svu ambalažu iz aparata i baze za napajanje. Pre prve upotrebe aparata ili ako ga već duže vreme ne koristite, napunite do maksimuma i prokuhajte, zatim bacite prokuvanu vodu i isperite aparat hladnom vodom.
2. Pre nego što priključite aparat na električnu mrežu, proverite da li napon naveden na tipskoj pločici odgovara naponu mreže u vašem domu.

# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. Uvek izvadite aparat iz baze za napajanje pre uključanja.
2. Podignite poklopac.
3. Napunite aparat između oznaka MIN i MAX na indikatoru nivoa vode hladnom vodom.
4. Vratite poklopac i postavite aparat na bazu. Pre klučanja proverite da li je poklopac dobro postavljen na posudu.
5. Postavite aparat na bazu.
6. Priključite aparat na bazu napajanja i uključite je u električnu mrežu.
7. Za početak klučanja pritisnite prekidač ON / OFF u donji položaj.
8. Indikator napajanja će upaliti i aparat će početi da kluča. **NIKADA NE PODIŽITE POKLOPAC ZA VREME KUVANJA.**
9. Kad se voda zagreje, aparat će se automatski isključiti i indikator napajanja će se ugasiti.
10. Proces klučanja možete zaustaviti u bilo kom trenutku pritiskom prekidača u položaj ISKLJUČENO.
11. Nakon što se aparat automatski isključi, može doći do kratkog odlaganja pre nego što se ponovo prokuva. To obično nije duže od 20 sekundi.
12. Sigurnosni prekidač će raditi ako slučajno uključite aparat kada je prazan ili pustite da prokluča. Sačekajte 15 minuta da se prekidač resetuje pre ponovnog punjenja hladnom vodom i klučanja.

## ČIŠĆENJE

1. Uvek isključite aparat iz električne mreže i pustite da se potpuno ohladi pre skladištenja ili čišćenja.
2. Nikada ne potapajte bilo koji deo kabla za napajanje, utikač, bazu za napajanje ili aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
3. Obrišite spoljašnost aparata vlažnom krpom. Nikada ne upotrebljavajte jake hemikalije ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer to može oštetiti površinu aparata.
4. Vremenom se u aparatu može nakupiti kamenac. Da biste uklonili kamenac, napunite aparat vodom i dodajte sok od limuna. Zagrejte vodu i pustite da odstoji 15 minuta pre nego što ga bacite. Ponovite nekoliko puta koristeći samo hladnu vodu.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 110-120V~/ 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 1850W-2200W

## Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.



TESLA

[tesla.info](http://tesla.info)